

# Une femme immigrante avec un sens d'entrepreneuriat aigu depuis son très jeune âge

Par Annie Dell

Alix de la Haye, créatrice de la marque Bijoux Chics nous présente son parcours de femme entrepreneure. Elle a suivi la formation au démarrage d'entreprise offerte par Oasis centre des femmes, en partenariat avec la Table sectorielle composée du CEBEFI, Coopérative Mokonzie, Groupe Artisanal Féminin Francophone de l'Ontario (GAFFO) et REFIF, un organisme appuyé par le Réseau de développement économique et d'employabilité de l'Ontario (RDÉE Ontario), grâce aux appuis financiers de la Fondation Trillium de l'Ontario (FTO).



## Une histoire inspirante et motivante

### Alix de la Haye, créatrice de l'entreprise "Bijoux Chics"

Née en France, cadette de trois filles élevées par une mère divorcée, j'ai grandi à Fresnes, en banlieue sud de Paris. Ma mère est fonctionnaire, mais rêve d'être artiste. Débordante d'énergie, elle démissionne de la fonction publique et devient créatrice de bijoux et d'accessoires de mode. J'ai 12 ans à ce moment là et évolue grâce à elle dans un milieu tourné vers l'artisanat et la mode. J'apprends à confectionner des chats en laine que je vends le dimanche aux touristes sur les marches du Sacré-Cœur à Paris.

J'y vends également des bijoux en émail, cuir, macramé et pierres semi-précieuses que j'ai aussi appris à fabriquer.

Cela m'inculque le sens du commerce. Ayant atteint l'âge de 16 ans et terminé mon cycle secondaire, ma mère part à l'aventure en Amérique du Sud avec pour tout bagage son sac à dos et ses bijoux. Je suis placée comme fille au pair dans une famille anglaise au sud de Londres, tandis qu'une de mes sœurs est à Toronto au Canada. Un an plus tard, ma mère est de retour en France. Je suis des études en secrétariat à Paris. A l'époque, le secrétariat est le choix par excellence pour celles qui veulent intégrer le marché du travail et trouver facilement de l'emploi.

C'est l'été, je viens d'atteindre mes 18 ans. Comme cadeau d'anniversaire, ma mère m'offre un voyage au Canada. Ma sœur y est immigrante reçue et je demeure avec elle. Pendant qu'elle travaille, je vends des bijoux sur la rue Yonge. Mon séjour de trois mois s'achève. Je suis sous le charme de cette ville, de cette société si différente de la mienne. Un modèle de liberté où chacun pense et s'exprime ouvertement. Un rêve

nait où j'imagine vivre ici. Quelques jours avant mon retour, alors que je vends mes bijoux dans la rue, un client me propose d'occuper un poste de secrétaire dans sa compagnie. Il tiendra parole et m'enverra une lettre d'offre d'emploi en France. Grâce à lui qui m'offre un emploi et ma sœur qui se porte garante, je dépose une application à l'ambassade du Canada en France.

Il me faudra attendre un an et beaucoup de détermination pour obtenir mes papiers et réaliser ce rêve. Une nouvelle vie m'attend.

Après six mois de cours d'anglais intensifs pour nouveaux immigrants au collège George Brown, je trouve au bout de deux semaines un travail de secrétaire par une petite annonce dans le Toronto Star. Mon intégration dans ce nouveau pays se fait tout naturellement.

Aujourd'hui, je suis mariée et mère de deux enfants qui ont suivi une éducation francophone et partagent la culture française avec la culture canadienne. Ils sont fiers d'avoir les deux nationalités.

Fonctionnaire depuis plusieurs années, j'ai continué à suivre divers cours d'art tels que le vitrail, le patchwork, la photographie. Il y a trois ans, j'ai choisi un cours

de bijou. Une passion est née. D'autres cours plus spécialisés dans le domaine, tels que ceux enseignés au collège George Brown, ont suivi.

Je viens de terminer un cours intensif en entrepreneuriat offert par Oasis centre des femmes en partenariat avec La Table sectorielle des groupes de femmes en entrepreneuriat du Grand Toronto. Cette formation m'a fourni les informations nécessaires pour lancer ma nouvelle compagnie "Bijoux Chics". Mes pièces uniques, entièrement faites à la main, traduisent ma passion. Elles sont originales tout en étant modernes et classiques. Je m'inspire de la mode, de la nature, du "vintage" et des civilisations anciennes. J'incorpore les pierres semi-précieuses, les cristaux Swarovski et de bohème, les perles d'eau douce, le verre, tel que le Murano et la résine. Les matières variées que j'utilise, l'originalité du "design" et mes prix compétitifs offrent à toute femme l'opportunité d'acquérir un de ces bijoux qui saura la compléter avec goût et élégance.

*Alix de la Haye*

Tél. : (416) 488-0961

Courriel : adelahaye@rogers.com

**500\$** par école par année  
(ou **300\$** pour une classe)

Plus de **750** écoles  
déjà abonnées

Application pour TBI gratuite  
en lien avec le curriculum  
(à partir de webisodes sur  
l'ascension du mont Everest)

**WIGUP.tv**

INSPIRATION + CRÉATIVITÉ = ACTION

**Un réseau  
interscolaire créatif**

Partagez toute la créativité  
de vos élèves de 9-14 ans à  
travers des écoles du pays  
(Nouveau Brunswick, Ontario,  
Terre Neuve, Manitoba)

# Le Phénix, la ressource franco-phone pour aider les entreprises à être accessibles aux personnes handicapées



Par Judith Parisien

---

Dans moins de quinze ans, 20 % des habitants de l'Ontario vivront avec un handicap, ce qui signifie une personne sur cinq. Ce chiffre peut vous sembler surprenant, mais compte tenu du vieillissement de la population, il est pourtant bien réel!

Ayant pour objectif de donner les mêmes possibilités aux personnes handicapées qu'à tous les autres Ontariennes et Ontariens, le gouvernement de l'Ontario a adopté la Loi de 2005 sur l'accessibilité pour les personnes handicapées de l'Ontario (la LAPHO). Découlant de cette Loi, bon nombre de normes sur l'accessibilité sont élaborées et appliquées. Celles-ci ciblent les domaines de la vie quotidienne : le service à la clientèle, l'information et les communications, l'emploi, le transport et le milieu bâti.

Par l'adoption de cette Loi, le gouvernement de l'Ontario a décrété que, d'ici 2025, la province sera totalement accessible aux personnes handicapées.

*Il revient donc à chaque entreprise, publique ou privée, de faire les démarches nécessaires pour éliminer les obstacles. C'est en travaillant tous ensemble que nous arriverons à atteindre l'objectif du gouvernement et réussirons à permettre à chaque Ontarienne et Ontarien de vivre pleinement au sein de notre province.*



Dans le cadre de l'objectif de cette Loi, **deux normes obligatoires applicables à l'ensemble de la province sont en vigueur** :

- Les normes d'accessibilité pour les services à la clientèle qui exigent que toutes les organisations de l'Ontario rendent leurs services à la clientèle accessibles et forment leurs employés sur les façons de livrer un service accessible. D'ici le 1er janvier 2012, les entreprises du secteur privé et les organismes à but non lucratif devront adhérer aux exigences de cette norme.
- Les normes d'accessibilités intégrées comprennent l'accès à l'information et aux communications, l'emploi et le transport. Ces normes permettront de faciliter l'accès des personnes handicapées aux renseignements, nous permettront de faire appel à une main-d'œuvre plus diversifiée et faciliteront les déplacements des personnes handicapées au sein de la province.

***Vous êtes une entreprise, et vous souhaitez que votre milieu d'affaires réponde à toute la série de normes sur l'accessibilité?***

Pour ce faire, consultez Le Phénix ou appelez l'InfoCentre aux fins de la Loi sur l'accessibilité pour les personnes handicapées de l'Ontario.

## Informations et ressources :

Le Phénix, l'organisme provincial francophone pour la personne handicapée est un partenaire agréé du gouvernement de l'Ontario dont les services ont été retenus pour promouvoir cette loi et ses normes d'accessibilité pour les services à la clientèle auprès de la collectivité de langue française à l'échelle de la province.

**Personne-ressource** : Judith Parisien, directrice générale au Phénix

**Ligne sans frais** : 1 866 775-7001

**Courriel** : [jparisien@lephenix.on.ca](mailto:jparisien@lephenix.on.ca)

InfoCentre aux fins de la Loi sur l'accessibilité pour les personnes handicapées de l'Ontario

**Ligne sans frais** : 1 866 515-2025 (ServiceOntario)



**LE PHÉNIX**  
au-delà du handicap

**RDÉE**  
Ontario

**DIRECTION GÉNÉRALE**  
880, promenade Taylor Creek  
Ottawa (Ontario) K1C 1T1  
Téléphone : 613 590-2493  
Télécopie : 613 590-2494

## Conseil d'administration du RDÉE Ontario

### Région du Centre-Sud-Ouest

- Jacques Kenny (Windsor), président sortant
- Gisèle Pham (Mississauga)
- Olga Lambert (Ajax)
- Didier Marotte (Windsor)

### Région de l'Est

- Denis Laframboise (Ottawa), président
- Luc Bessette (Limoges)
- Nathalie Blais (Kingston)
- Denis Thibault (Cornwall)

### Région du Nord

- Daniel Sigouin (Hearst), vice-président
- Luc Sergerie (Timmins)
- 2 postes vacants

### Jeune dirigeant

- Carl-Edwin Michel (région du Centre-Sud-Ouest)

### RDÉE Canada (observateurs)

- Collin Bourgeois (région du Nord)
- Pascale Harster (région du Centre-Sud-Ouest)

# La Toile des carrières : Une entreprise sociale qui se démarque

Par Rose Cathy Handy  
Directrice générale de la Toile des carrières



Communément appelée BilingualLink, la Toile des carrières a réussi à s'imposer au cœur de l'Ontario comme un acteur clé dans l'employabilité des personnes parlant français. Depuis sa création en 1998, La Toile des Carrières a pu aider plus de 30 000 personnes à trouver un emploi ou améliorer leurs conditions de vie. Une véritable force économique avec un concept innovateur et avant-gardiste qui connaît une expansion impressionnante et un succès tranquille tant par ses foires d'emplois très prisées par les grosses corporations et le site Internet [www.bilinguallink.com](http://www.bilinguallink.com), que par les multiples publications mettant en valeur le marché bilingue et le meilleur de ce que la francophonie peut offrir.

« Nous ne sommes ni une agence de placement, ni un centre d'emploi communautaire, et encore moins une agence de publicité », s'empresse de dire Rose Cathy Handy, l'initiatrice de l'organisation. « Nous sommes des spécialistes de la promotion, des opportunités de carrière et de développement, par la connexion entre les employeurs et les chercheurs d'emplois ou d'opportunités de développement économique qui parlent français. Ainsi nous produisons des outils pour faciliter cette connexion, essentiellement : les publications, la formation, les événements spéciaux et un site internet de carrières. »

Le besoin est né au sortir de la récession des années 90 qui a laissé plusieurs personnes au chômage et dans la pauvreté. Le taux de

francophones augmentait chaque année, les entreprises pensaient qu'il n'était possible d'embaucher des candidats francophones qu'au



Québec ou au travers d'agences de recrutement, qui elles aussi prospectaient essentiellement sur le Québec pour trouver du personnel. La francophonie était trop préoccupée par la reconnaissance des droits des francophones et accordait donc très peu d'attention aux questions économiques ou d'employabilité, etc. Résultat, il n'existait à cette époque qu'un nombre infime voire inexistant de véritables services d'emplois pour appuyer les francophones de langue maternelle et ceux qui le sont devenus dans la recherche d'emploi, la planification de carrière et le démarrage d'entreprise. En même temps, à la suite du référendum de 1995, soufflait un vent de renforcement de l'identité fédérale, lequel a accru l'importance du bilinguisme. Parallèlement, l'implosion graduelle de la technologie et des nouveaux médias, combinée avec

cette notion appelée globalisation qui germait progressivement, engendrait une forte demande de personnel capable de communiquer dans plusieurs langues.

Grâce à son ingéniosité et sa créativité, Rose Cathy Handy a détecté une excellente opportunité de lancer ses services qui aideraient les milliers de personnes comme elle, qui arrivent

en Ontario et surtout Toronto, à découvrir les opportunités existantes et y accéder le plus rapidement possible d'une part; et de l'autre de faire comprendre aux détenteurs d'opportunités qu'il existe un public sur place et donc inutile d'aller investir ailleurs pour recruter des personnes d'expression française.

Tout a commencé par les ateliers en planification de carrière et un journal d'emploi « jobs & carrières Infos »; dès l'année 2000 les services ont évolué en ajoutant le site de carrière et les foires d'emplois bilingues. Aujourd'hui, le candidat dispose d'une gamme complète de produits exceptionnels qui le mettent au cœur de l'information et lui offrent un accès direct aux employeurs, chose impossible autrefois.

En effet, grâce aux foires d'emplois

bilingues qui réunissent plus d'une centaine d'employeurs par

### **Suite... Toile des carrières : Une entreprise**

voit une demande croissante et pressante de nos centres d'emplois comme, le Centre francophone, le Collège Boréal, de participer à

des droits de la personne. Nous vivons dans un environnement où la discrimination, le racisme, les inégalités sociales sont encore des fléaux n'épargnant aucun francophone. Aider les entreprises à être équitables et mettre en place des politiques inclusives efficaces est parfois le plus grand service qu'on peut rendre à la communauté dans son besoin de développement économique et de surcroît, pour plusieurs générations à venir.

Notre service en ligne Bilingual Link est le premier service innovateur pour les solutions en ressources



### **sociale qui se démarque**

année, le candidat peut bénéficier d'un face-à-face unique avec les directeurs et responsables de ressources humaines et du recrutement des plus grosses corporations tous secteurs confondus. Aucun autre service n'offre à un chercheur d'emploi une opportunité similaire, à savoir de se déplacer en peu de temps pour rencontrer et s'entretenir directement avec des responsables de grandes compagnies, telles que Staples, Coca Cola, ING Direct, Fedex, Fonction Publique Canada, Dell, AGF, Pepsi, Rogers, toutes les grosses banques...etc.

« Nous sommes tellement fiers de ce produit unique en Ontario ajoute Rose Cathy Handy, qu'au-delà des chercheurs d'emploi, on

nos foires, pour la même bonne raison qu'elles sont devenues le lieu privilégié pour approcher les employeurs qu'ils n'auraient autrement jamais rencontrés, et surtout une excellente opportunité d'augmenter leurs listes de candidats. »

Par ailleurs, nos guides « Qui embauche » sont des outils uniques, offrant un répertoire hors pair. Le fait que la demande de copies dépasse toujours le nombre imprimé, nous témoigne de l'importance de ces ouvrages pour les personnes voulant percer le marché bilingue.

Un des produits indispensable et invisible au public, est la formation que nous proposons aux entreprises en matière d'équité d'emploi et

humaines bilingues et se veut un acteur média incontournable pour vos opportunités bilingues: services, emplois, affaires et formations. Nous continuons de grandir avec plus de 15 000 visites par mois sur le site, on peut y trouver des offres d'emplois, déposer un cv, consulter nos publications et lire les articles ou trouver des adresses utiles pour améliorer son français.

---

*Pour plus de renseignements, vous pouvez appeler 1-866-784-3020 ou visiter [www.bilinguallink.com](http://www.bilinguallink.com)*

---

# UN DÉLICE francophone à Kingston

Par Lynn de Montigny



Photo : Geneviève Patenaude,  
copropriétaire de Geneva Crêpe Café



*En entrevue exclusive  
avec Geneviève  
Patenaude,  
copropriétaire de  
Geneva Crêpe Café*

## **D'où vous est venue l'idée de lancer votre propre projet d'entreprise?**

Peu heureuse dans mon emploi antérieur et disposant de fortes qualités entrepreneuriales, je souhaitais démarrer une entreprise et relever de nouveaux défis dans ma région. L'idée d'un petit café resto me semblait séduisante puisqu'aucune autre crêperie de ce type n'était présente à Kingston. La planification de ce nouveau projet a été entamée, plus précisément en septembre 2009 pour une ouverture en août 2010.

## **Quels ont été vos plus grands défis pour la création de votre entreprise?**

Trouver le bon emplacement et le financement nécessaire pour ce projet de grande envergure. Ils ont toutefois été possibles grâce à la généreuse collaboration d'un partenaire.

## **Quel est le plus grand défi que votre entreprise doit relever quotidiennement?**

Trouver et garder les employés qui conviendront à ce travail est un défi de taille. Il nécessite un très bon sens de l'organisation pour arriver à servir les gens efficacement et accomplir simultanément plusieurs autres tâches. J'ai réalisé à quel point c'était

exigeant quand je l'ai moi-même effectué.

## **Quel est le profil de votre clientèle?**

D'abord les étudiants de l'Université Queens parce que nous sommes à la proximité du campus, les personnes de 50 ans et plus et enfin un peu de tout. Plus de 20 % de la clientèle est francophone, ce qui fait de la crêperie un lieu idéal pour le réseautage.

## **À quoi attribuez-vous le succès de votre entreprise?**

À plusieurs facteurs, à savoir son emplacement (le coin de la rue Clergy et Princess), son atmosphère, sa niche spécialisée, la qualité de ses mets et enfin ses employés qui offrent un service à la clientèle impeccable.

## **Quel est le coup de cœur de la clientèle?**

La Crêpe Bombay qui est certainement notre crêpe signature (salade de poulet maison, cari et amandes enveloppées dans une délicieuse crêpe). D'autres plats aussi très appréciés par notre clientèle sont le Coup de cœur de Lynn et la Crêpe Zeste Citron. Le menu comprend d'autres alternatives intéressantes, comme les gaufres et paninis.

## **Quelle est votre vision/projet d'avenir?**

Je ne peux pas le dire, c'est un secret...

*Pour plus de renseignements sur Geneva Crêpe Café, visitez leur site Internet au [www.genevacrepecafe.com](http://www.genevacrepecafe.com).*

# Le Réseau agroalimentaire de l'Est ontarien (RAEO) en pleine croissance



## L'idée transformée en réalité!

Par Kathy Chaumont

Le concept de la Table de concertation agroalimentaire de l'Outaouais récolte ce qu'il a semé. Après plusieurs années de travail acharné, l'objectif de mettre en place une structure pour le développement de l'agroalimentaire pour l'Est de l'Ontario et faciliter la réalisation de projets, est atteint. Le Réseau agroalimentaire de l'Est ontarien (RAEO) est maintenant formé en corporation, opérationnel et en plein essor.

L'Union des cultivateurs franco-ontariens et l'Université de

Guelph campus d'Alfred sont des partenaires indispensables pour le RAEO. Depuis, d'importants bailleurs de fonds se sont ajoutés aux partenaires déjà en place. Le Ministère de l'Agriculture, de l'Alimentation et des Affaires rurales de l'Ontario (MAAARO), la Commission de formation de l'Est ontarien (CFEO), la Société de développement communautaire de Prescott-Russell (SDCPR), les Comtés Unis de Prescott et Russell (CUPR). De plus, le Réseau de développement économique et d'employabilité de l'Ontario (RDÉE Ontario) a pu obtenir de la Fondation Trillium de l'Ontario (FTO) une subvention permettant l'embauche d'un coordonnateur à temps plein pour une période de deux ans.

Lors de l'assemblée de fondation du RAEO le premier conseil d'administration a été formé. Afin d'ancrer solidement la société, 5 postes sont dédiés à

des organismes et 8 postes à des représentants du secteur agroalimentaire.

L'agroalimentaire est une priorité de développement pour l'Est de l'Ontario. Cette industrie génère une activité économique majeure, soit 70 % du territoire de Prescott et Russell sont consacrés à la production laitière et aux grandes cultures. Ces producteurs occupent une place prépondérante de l'industrie. Depuis les dernières années, l'apparition et la croissance de plus petites entreprises agroalimentaires importantes se profilent. Sans livrer une lutte aux méga entreprises agricoles et/ou de transformation, elles font leur chemin et prennent la place qui leur revient en plus d'être bénéfiques à tous les consommateurs et à l'ensemble de la population.

La visibilité du RAEO s'accroît de jour en jour. Des activités de promotion ont été tenues,

telles que La Foire gourmande Outaouais-Est ontarien, Agri-Tour, Marché des Saveurs, de même qu'une participation importante au Concours International de Labour de Chute-à-Blondeau.

Le RAEO a bénéficié des services d'une stagiaire du Programme d'emplois spécialisés en soutien à l'Ontario rural (ESSOR), Madame Dominique Vil, ce qui a permis au Réseau de faire une étude sur la faisabilité d'un centre de transformation alimentaire basé

sur le principe du CITAN à Nicolet au Québec.

Le projet Les viandes de l'Est est également en cours. Le RAEO offre aussi aux producteurs/transformateurs un service de préparation pour l'étiquetage nutritionnel (valeur nutritive), cette étiquette étant désormais obligatoire sur la plupart des aliments préemballés depuis le 12 décembre 2007.

Un deuxième sondage sera effectué cet automne pour

identifier les priorités et besoins des producteurs et ceux de développement pour la région. Suite aux résultats obtenus, un plan d'action sera élaboré dans lequel seront identifiées les priorités d'actions du RAEO pour les deux prochaines années.

Bravo et merci aux nombreux partenaires!

## Dance Expressions de danse brille en affaires, grâce à la ténacité et aux qualités entrepreneuriales de Tara-Lee et Jayde Vaillancourt

Par Guy Robichaud

Tara-Lee et Jayde Vaillancourt n'auraient pas pu mieux chorégrapier le succès de leur entreprise à North Bay, Dance Expressions de danse. Ce studio de danse est passé de 117 danseurs dans sa première année en 2007 à 500 cette année, et de 66 à 90 cours par semaine. Les deux

sœurs ont combiné leurs talents en gestion, en chorégraphie et en enseignement pour offrir des cours dans une variété de disciplines, dont le ballet, le jazz, le hip-hop, le bollywood, la claquette et la danse moderne parmi d'autres. En plus de leçons récréatives pour jeunes et adultes, le studio a une équipe compétitive qui remporte annuellement des prix de compétitions partout en Ontario.

La croissance graduelle, mais significative de l'entreprise a incité les propriétaires à profiter de la demande. Elles ont donc fait l'expansion de leur entreprise deux fois en quatre ans, et sont passées de deux à six employés. Un autre fait impressionnant, Tara-Lee et Jayde n'avaient que 17 et 20 ans respectivement lorsqu'elles ont lancé l'entreprise en 2007. Les deux

sont formées en enseignement de la danse et possèdent en plus un talent en entrepreneuriat, une combinaison évidemment gagnante.



Photo : Tara-Lee Vaillancourt, propriétaire de Dance Expressions de danse

Le premier studio ne comptait qu'une salle d'enseignement. Dans sa deuxième année d'opération, le nombre d'inscriptions mène à l'ajout d'une deuxième salle. Mais peu de temps après, se voyant encore une fois opérer à pleine capacité, avec une liste d'attente de clients

## Suite... Dance Expressions de danse brille en affaires, grâce à la ténacité et aux qualités entrepreneuriales de Tara-Lee et Jayde Vaillancourt

potentiels en main, le studio voit sa plus grande expansion en août 2011 avec l'ajout d'une troisième salle d'enseignement, de salles de



Photo : Jayde Vaillancourt, propriétaire de Dance Expressions de danse

rechange, d'un bureau administratif, d'un salon pour employés, d'une boutique de produits de danse et d'une salle de réception, totalisant 7 800 pieds carrés. Le studio original ne mesurait que 950 pieds carrés, y compris la salle de rechange et le bureau administratif.

## Les facteurs à succès

Alors que les sœurs Vaillancourt n'aient pas anticipé une telle croissance, elles reconnaissent qu'une série de facteurs y ont contribué. D'abord, la qualité de l'enseignement et les valeurs transmises attirent un bon nombre de leurs clients. Un code d'éthique qui repose sur le respect et la discipline favorise un environnement d'apprentissage sain et productif, et stimule l'esprit d'équipe presque familial.

De plus, l'implication communautaire est l'une des meilleures publicités. L'équipe compétitive divertit souvent les personnes âgées dans les foyers de North Bay, offre un spectacle aux écoles et s'implique dans les activités communautaires dont le carnaval, la collecte de produits pour la banque alimentaire, et fait même des numéros dans les centres d'achats pendant les Fêtes. Selon Tara-Lee, l'équipe le fait pour contribuer à l'amélioration de la qualité de vie de la communauté, ainsi que pour la satisfaction personnelle des membres d'équipe; le bouche-à-oreille et les inscriptions que ça stimule en fin de compte ne sont qu'un boni, conclut-elle.

Ensuite, il y a l'appui de la famille et amis qui partagent la passion des jeunes propriétaires, une passion qui semble se transmettre par osmose à tous les gens qui les croisent. Katherine Vaillancourt, la mère des propriétaires, s'occupe de la tenue de livres, ainsi qu'un bon nombre de tâches administratives. Elle se dit émerveillée par la vision, le focus et le professionnalisme de Tara-Lee et Jayde, et inspirée par l'énergie qu'elles investissent dans leur entreprise. « C'est un privilège de leur prêter un coup de main et de faire partie de leur projet. Toute la famille est impliquée à un certain niveau, que ce soit dans l'entretien, le décor, la rénovation ou l'administration. Nous sommes très fiers de ce qu'elles accomplissent », dit-elle.

Enfin, et non le moindre, la promotion des services en français contribue au fait qu'environ 60% de la clientèle de Dance Expressions de danse est francophone. C'est un fait remarquable, étant donné que les Francophones ne représentent que 21% de la population de North Bay. Selon Jayde, le studio attire aussi de la clientèle de communautés environnantes majoritairement francophones, dont Mattawa, Astorville, Bonfield, Corbeil et Sturgeon Falls parmi d'autres. « Nous avons choisi un nom d'entreprise bilingue. Les familles savent qu'elles peuvent être servies en français, et le mot se répand, ce qui fait une différence dans les nombres. C'est certainement un atout », indique-t-elle.

Dance Expressions de danse reçoit déjà beaucoup d'attention à l'extérieur du monde de la danse. En fait, l'entreprise a été finaliste dans le Gala des PME du RDÉE Ontario en septembre 2011, et dans le concours régional du Northern Ontario Business Awards un mois plus tard.

Ayant fait un tel parcours en si peu de temps, Tara-Lee et Jayde Vaillancourt méritent les fleurs qu'on leur remet en leur disant BRAVO!

# FIRE-ALERT : Une entreprise qui fait feu

Par Sophie Lamontagne

Aujourd'hui considéré comme l'un des principaux chefs d'orchestre en services de sécurité et de prévention des incendies, le propriétaire de Fire-Alert, Monsieur Yvan Houle s'est progressivement fait un nom parmi les grands entrepreneurs et la collectivité.

## Depuis ses premiers pas

Rêve d'enfant, opportunité d'affaires et grande nécessité en Ontario d'offrir de tels services, ont été pour Monsieur Houle les sources de motivation indéniables de se lancer en affaires!

« Démarrer une entreprise de ce type, et être l'un des tout premiers

à développer un tel concept de services dans ce secteur d'activité n'a définitivement pas été une mince tâche », affirme Monsieur Houle.

Opérant depuis 2003 seulement, déjà plus d'une dizaine (10) de franchises offrant un service mobile de remplissage d'extincteurs, de vérification des systèmes d'extinction d'incendies ainsi que d'inspection de l'éclairage d'urgence sont vendues et implantées à travers l'Ontario, le Québec et l'ensemble du Canada.

Dès les premières années, normalement consacrées à pleinement diffuser ses services,



Monsieur Houle et ses employés se sont imposés dans le monde des affaires, aussi bien dans le domaine commercial, qu'industriel, gouvernemental ou résidentiel.

Grâce à ses investissements continus, le propriétaire réussit à faire grandir son entreprise en offrant à la communauté un atelier de formation complet sur la sécurité des extincteurs en vue de l'utilisation et la manutention de ce matériel de type « A – B – C ».

## Naissance de nouvelles alliances d'affaires avec l'accompagnement du RDÉE Ontario

En octobre 2010, Monsieur Houle décide de pousser l'engagement de son entreprise encore plus loin en s'associant au RDÉE Ontario pour participer au Forum mondial de la PME (Centrallia) à Winnipeg, où plus de 500 petites et moyennes entreprises provenant d'une vingtaine de régions économiques

**Suite... Fire-Alert : Une**



Photo : Équipe de travail de Fire-Alert

## entreprises qui fait feu

du monde étaient présentes. Ce passage à Winnipeg s'est avéré pour Fire-Alert une des meilleures opportunités de sceller des alliances fructueuses avec d'autres entreprises de partout sur la planète. Bref, le Forum a généré de bons résultats pour le propriétaire, dont la création de plusieurs nouveaux partenariats et la vente d'une franchise.

Toujours voué au plein développement de son entreprise, Monsieur Houle s'est encore une

international.

Depuis, le propriétaire travaille de longue haleine avec de grands entrepreneurs à l'étranger et ouvre de nouvelles portes pour d'autres ententes d'affaires. Bref, la réalité démographique et le niveau élevé de demandes dans ce secteur permettent à l'entreprise de prospérer.

À ce titre, mission réussie du côté de Fire-Alert pour l'exportation de ses franchises hors province. Il ne nous reste maintenant plus qu'à patienter pour découvrir les prochains projets planifiés par

Monsieur Houle.

## Renseignements sur les franchises

Rêvez vous et souhaitez vous devenir propriétaire de votre propre entreprise? Voulez-vous savoir pourquoi Fire-Alert a si bien réussi depuis les trois dernières années?

Devenez travailleur autonome en vous enregistrant au réseau de franchises d'extincteurs mobiles, dont la croissance est devenue la plus rapide au Canada!

Ne tardez plus, les franchises régionales trouvent vite preneur! Appelez Fire-Alert pour obtenir plus de renseignements, au 877 347-3801.



fois rapproché du RDÉE Ontario pour se déplacer à Kansas City le 18 mai 2011, afin de participer au 16e Forum International de Développement des Entreprises (Futurallia). Ce Forum International a été une occasion en or d'effectuer de nombreuses rencontres d'affaires et explorer de nouvelles opportunités commerciales. Par la suite, se sont ajoutés d'autres partenaires, aux niveaux provincial, national et



*Photo :  
Yvan Houle,  
propriétaire de  
Fire-Alert*



Photo : Yvan Houle, propriétaire de Fire-Alert et Salem Kabien, artiste

*« Ma mission de peintre est de donner de l'art corporatif, une image permanente, humaine et attrayante »  
- Salem Kabien*

# Yvan Houle, fier d'avoir remporté un des prix de présence du Gala des PME de l'Ontario

C'est dans une ambiance festive et animée que le RDÉE Ontario a remis à l'un des 28 nominés du Gala des PME de l'Ontario, un prix de présence unique en son genre.

Yvan Houle, l'heureux gagnant de cette soirée de couronnement, s'est vu remporter un tableau d'art corporatif d'une valeur patrimoniale avec certificat d'authenticité, peint après tirage au sort. Cette prestigieuse toile immortalisera la marque de commerce de son entreprise.

Ce présent, grandement apprécié par Monsieur Houle, a gracieusement été attribué par l'artiste peintre Salem Kabien qui, doté d'une créativité remarquable, a su se démarquer et imposer son talent et ses œuvres sur la scène internationale. De nombreux prix et mérites des quatre coins du monde en témoignent.

Monsieur Kabien décrit sa source d'inspiration et de création artistique comme suit : « Aucune forme d'art ne peut procurer d'émotion s'il ne s'y mêle pas une part de réalité. Aussi infime et impalpable soit-elle, cette allusion, cette parcelle irréductible est comme la clef de l'œuvre. Elle la rend lisible, elle en éclaire le sens, elle ouvre sa réalité profonde, essentielle à l'intelligence véritable qu'est la sensibilité ».



## EMPLOITORONTO.COM

### Notre Mission

Depuis plus de 6 ans, Emploi Toronto a pour mission de mettre les employeurs en relation avec les meilleurs talents et de s'engager à accompagner les 2 parties dans ce processus d'embauche.

### Employeurs

Si vous avez besoin d'aide pour recruter le meilleur candidat, nous vous accompagnerons pour toutes les étapes.

### Services

Publication de vos offres d'emplois.  
Évaluation de vos besoins en fonction de votre stratégie de recrutement.  
Recherche, entretiens et sélection de candidats  
Accès à notre base de données répertoriant au niveau international et local un large éventail de professionnels qualifiés, biculturels et bilingues.  
Profitez de notre réseau de candidats ayant une expertise internationale.

### CONTACTEZ-NOUS

Michèle Pignol  
2 Carlton Street, Suite 1704  
416.596.0110  
mpignol@rdee-ont.ca

### Employés/Candidats

Vous êtes citoyens français à la recherche d'un emploi ou d'une nouvelle opportunité professionnelle, nous pouvons vous aider.

### Services

Services gratuits  
Conseils et plan d'action concernant la recherche d'emploi  
Conseils sur le réseautage, sur les techniques de recherche d'emploi et sur le curriculum vitae  
Préparation à l'entretien d'embauche avant la mise en relation, accès à nos offres d'emploi, suivi régulier.



# EMPLOITORONTO



- ✓ **POUR LES PME**  
**Identifier, attirer et de retenir les talents dans leur entreprise**
- ✓ **POUR LES NOUVEAUX ARRIVANTS**  
**Se trouver un emploi dans leur domaine**
- ✓ **POUR LES NOUVEAUX ARRIVANTS ENTREPRENEURS**  
**Développer des outils essentiels en affaires**

# La **Bonne** affaire

Opération économique  
de sensibilisation et d'intégration  
du RDÉE Ontario

**Désirez recruter ? Décrocher un emploi ? Démarrer une entreprise ?**



**FAITES LA BONNE AFFAIRE POUR VOUS**

Communiquez avec l'agent de votre région aujourd'hui:

**[www.labonneaffaire.biz](http://www.labonneaffaire.biz)**